

La Lectura y Respuesta a la Intervención (RtI): Juntándolo Todo

Informe suplementar a
“Respuesta a la Intervención” (RtI) - Un guía para los padres



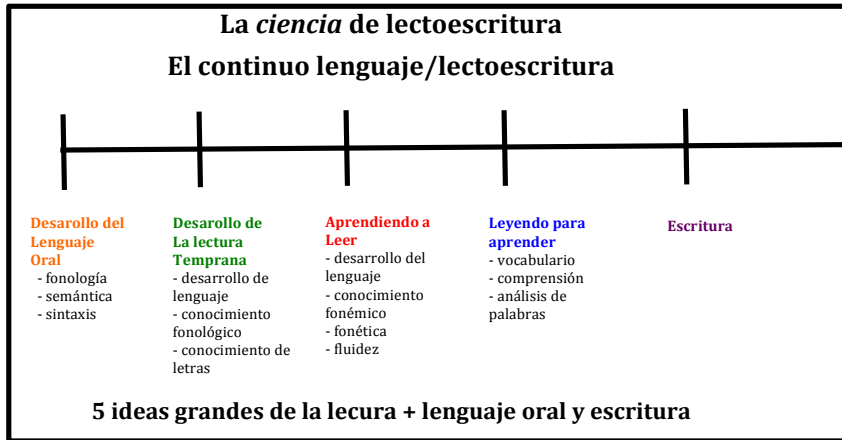
Desarrollado por
Illinois ASPIRE

Diciembre 2009

Illinois ASPIRE (Alliance for School-based Problem-solving and Intervention Resources in Education) is a State Personnel Development Grant project of the Illinois State Board of Education. All funding is from federal sources.

¿Qué es la lectura?

La lectura es parte del continuo lenguaje/lectoescritura. La lectura es lenguaje oral en forma impresa. La gráfica a continuación describe la lectura, sus partes componentes, y cómo se debe de enseñar.



¿Qué es el desarrollo de lenguaje oral y cómo influye la lectura?

El primer paso hacia hacerse lector fluido es tener una base fuerte de lenguaje oral. Cuando los bebés oyen lenguaje oral pueden empezar a imitar lo que oyen. Cantar, nombrar objetos, y recitar y leer las nanas infantiles son maneras buenas de ayudar a los niños con desarrollar lenguaje oral.

¿Qué es el desarrollo de lectoescritura temprana y cómo influye la lectura?

Cuando los niños están chiquitos, hablar con ellos y leerles libros sencillos es la mejor manera de ayudarles a desarrollar las destrezas de lectoescritura temprana. Los libros con rimas o juegos de palabras son excelentes porque usan patrones de lenguaje que hacen que los niños se diviertan con la lectura.

La actividad de escuchar ayuda a los niños a reconocer que nuestro lenguaje está compuesto de sonidos individuales que al juntarlos forman palabras. Una lista de libros en inglés que ayudan a desarrollar “juego de palabras” se puede encontrar en la página del internet a continuación: http://www.illinoisaspire.org/north/documents.php?folder_id=304.

El desarrollo de las destrezas de lectoescritura temprana ocurre naturalmente para la mayoría de los niños si desde muy jóvenes están rodeados de habla y conversación y si se les lee regularmente. El desarrollo de estas destrezas de lenguaje y lectoescritura temprana permite que los niños lleguen a ser lectores proficientes.

¿Cuáles son las destrezas de “aprender a leer”?

Al contrario de las destrezas de lenguaje oral y lectoescritura temprana, las cuales usualmente se desarrollan naturalmente, la mayoría de los niños necesitan instrucción explícita y sistemática en las cinco áreas esenciales de la lectura. Las cinco áreas esenciales y sus definiciones son:

Conocimiento fonemático – entender que palabras están compuestas de sonidos individuales, llamados fonemas (ejemplo: “los” tiene tres sonidos separados: ‘l’ ‘o’ ‘s’).

Fonética – entender que las letras tienen sonidos que revelan lo que las palabras dicen. La fonética es la clave para entender la relación entre sonidos y letras, lo cual se necesita para descifrar una palabra. Cuando el niño ve una palabra desconocida, si sabe el sonido de cada una de las letras, puede empezar a descifrar la palabra.

Fluidez – la capacidad de leer y escribir automáticamente y sin esforzarse. Cuando esto se logra, los alumnos pueden Leer para Aprender para ampliar sus vocabularios a través de la lectura y así desarrollar destrezas fuertes de comprensión de lectura.

Vocabulario – comprensión del significado de las palabras. Inicialmente, esta destreza esencial se desarrolla a través de escuchar el lenguaje oral (el habla) y escuchar cuentos leídos rutinariamente. Una vez que los niños sepan leer con competencia, leerán más, y sus vocabularios se ampliarán a través de la lectura.

Comprensión—el proceso cognitivo complejo es la interacción intencional entre el lector y el texto para sacar significado. ¡Este es el resultado deseado! Es necesario desarrollar y enseñar de una manera explícita y sistemática todas las destrezas mencionadas anteriormente para maximizar la comprensión del niño de la materia de la lectura.

Las destrezas de Aprender a Leer destacan la instrucción explícita y sistemática en las primeras tres de las cinco áreas esenciales de la lectura: Conocimiento fonemático, Fonética, y Fluidez. Mientras aprendan a leer, todos los niños también deben de estar desarrollando destrezas de vocabulario y comprensión a través de actividades de lenguaje oral. A este punto en su desarrollo de lectoescritura (Kinder, 1^{ro} and 2^{ndo} grados), el énfasis no debe de enfocarse en actividades de comprensión de lectura, sino en las actividades anteriores en el continuo de lectoescritura..

¿Qué significa explícita y sistemática?

Explícita – *Yo hago, nosotros hacemos, ustedes hacen:* Instrucción explícita significa que el maestro/a modela la nueva destreza, los alumnos practican la destreza con apoyo, y luego, los alumnos demuestran la destreza independientemente. Los alumnos no tienen que descubrir la destreza implícitamente.

Sistemática – hay un orden o secuencia lógica de instrucción en la cual las destrezas se amontonan una encima de la otra. Un buen programa sistemático debe incluir muchas oportunidades para repaso acumulativo y práctica guiada de destrezas previas.

¿Dónde cabe la escritura en el continuo lectoescritura?

En los grados bajos, buena instrucción en la escritura refuerza las destrezas de Aprender a Leer. Una vez que los alumnos entren en la fase Leer para Aprender, la buena instrucción en la escritura continúa ayudándoles con las reglas mecánicas de la escritura mientras se enfoca en la organización de ideas.

¿Cuáles son las destrezas de Leer para Aprender?

Una vez que los alumnos sean lectores competentes y fluidos, el enfoque debe cambiar a destrezas de comprensión de lectura, tal como qué hacer Antes, Durante y Después de leer. En los grados más altos se debe enfocar en el desarrollo de vocabulario a través de la lectura (después del 2^{ndo} grado). También se debe de incluir en la instrucción destrezas avanzadas de análisis de palabras/fonética.

¿Cuál es el papel de Respuesta a la Intervención (RtI) en ayudar a todos los alumnos en la adquisición de todas estas destrezas?

RtI utiliza un enfoque multi-nivelado a la instrucción, intervención y evaluación. Este enfoque multi-nivelado ha probado ser una manera eficaz de desarrollar e implementar un sistema de instrucción e intervención eficaz y basado en estudios científicos, para todos los alumnos. El modelo del estado de Illinois utiliza tres niveles, los cuales describen a continuación en el contexto de la instrucción de lectura.

Nivel 1 todos los alumnos reciben instrucción en la lectura diariamente. La expectativa general es que por lo menos 80% de los alumnos deben alcanzar un punto de referencia establecido si reciben instrucción sólida usando un currículo basado en estudio científico. Se recomienda que las escuelas utilicen currículos que junten todos los componentes esenciales de la lectura de una manera explícita y sistemática con oportunidades para repaso acumulativo y práctica guiada. Algunos ejemplos de currículo basado en estudio científico son los de Harcourt, Scott Foresman, Houghton Mifflin/McGraw Hill, y SRA. (Nota: estos programas se mencionan aquí sólo para presentar ejemplos y no para aprobarlos. Cada distrito escolar necesita examinar varios programas y hacer su propia determinación acerca del valor del producto.)

Preguntas para padres: Pregúntenles a los maestros ¿Cuáles programas están usando para enseñar la lectura? Por ejemplo, un programa de lectura guiada puede dar buenos resultados con los lectores competentes, pero no ser suficientemente explícito o sistemático para los lectores menos competentes (los que no alcanzan el punto de referencia establecido) y quienes aún necesitan aprender las

relaciones sonido/letra u otras destrezas más fundamentales de la lectura.

Nivel 2 se les da más instrucción a los alumnos que necesiten MÁS ayuda. “MÁS” puede significar más Tiempo para la instrucción, un Grupo más pequeño, o un Enfoque en las destrezas del continuo lenguaje/lectoescritura que necesiten ponerse más sólidos. Si se dedica más tiempo y se les instruye a los alumnos en un grupo más pequeño, puede ser suficiente ayuda, mientras que el enfoque sea específicamente en las destrezas que faltan y la instrucción sea explícita y sistemática. Algunos programas del Nivel 1 incluyen apoyo para instrucción e intervención a Niveles 2 y 3 para los alumnos que necesitan más. Esto es lo ideal. En otros casos, las escuelas pueden usar intervenciones suplementares que estén basados en estudio científico para reforzar las destrezas que faltan.

Pregunta para padres: Pregúntenle a su escuela ¿Cuál es el sistema establecido para los alumnos que necesitan MÁS? Este apoyo se les debe ofrecer sin demora. Una evaluación breve de todos los alumnos identifica a los que no hayan alcanzado el punto de referencia establecido. Se recomienda una evaluación de progreso dos veces por mes para acertar que el apoyo ofrecido sea eficaz. Se les debe ofrecer a los padres gráficas de progreso de una manera continua.

Nivel 3 la instrucción a este nivel es para los alumnos que necesitan apoyo máximo. Es esencial usar los programas más poderosos basados en estudio científico a este nivel. Algunos ejemplos de programas poderosos y eficaces en inglés son Language!, Reading Mastery, Horizons, y Corrective Reading. (Nota: estos programas se mencionan aquí sólo para presentar ejemplos y no para aprobarlos. Cada distrito escolar necesita examinar varios programas y hacer su propia determinación acerca del valor del producto.) Más Tiempo, Grupos más pequeños, y más Énfasis en las destrezas del continuo lenguaje/lectoescritura son componentes críticas para que los alumnos que reciben intervenciones al Nivel 3 puedan alcanzar el nivel de logros de sus compañeros típicos del grado.

Pregunta para padres: Pregúntenle a su escuela ¿Cuál es el sistema establecido para los alumnos que necesitan ayuda MÁXIMA? Este apoyo

se les debe ofrecer en seguida. Estos niños se destacan en evaluación breve de todos los alumnos de la escuela, y algunos de ellos pueden ya estar en un programa de educación especial. Se recomienda una evaluación de progreso una vez por semana para acertar que el apoyo ofrecido sea eficaz. Se les debe ofrecer a los padres gráficas de progreso de una manera continua.

Al nivel intermedio (grados 6 a 8) y la escuela secundaria, los mismos principios se aplican. A estos niveles, los padres deben preguntar ¿Cuáles son los programas establecidos para los alumnos que necesitan intervención a los Niveles 2 o 3? Este apoyo se les debe ofrecer en seguida a los alumnos que todavía estén adquiriendo las destrezas básicas de la lectura. Los padres también deben preguntar ¿Cuál es el programa establecido al Nivel 1 para ayudar a los alumnos en comprender la información necesaria en las materias académicas?

Aprendices del idioma inglés: Se usa el término Aprendices del Inglés o *English Language Learners* (ELLs) para referirse a los alumnos que aprenden el inglés como segundo idioma. Los aprendices del inglés pueden adquirir las destrezas de lectura en inglés de una manera diferente o a un ritmo de progreso diferente de los alumnos cuyo primer idioma es el inglés. Su adquisición del inglés escrito también se influye por el tipo de programa de instrucción ofrecido en su escuela (ej. Inglés como Segundo Idioma (ESL), bilingüe transicional, lenguaje dual) y la solidez de sus destrezas en su primer idioma. Los equipos académicos deben considerar estas diferencias en la adquisición de destrezas de lectura inglesa cuando toman decisiones acerca de la respuesta de un alumno/a a la instrucción básica o a las intervenciones.

Otros factores importantes de considerar son las características lingüísticas singulares del idioma de instrucción en lectoescritura. Los programas de instrucción que se han probado eficaces con alumnos angloparlantes aprendiendo lectoescritura en inglés pueden resultarse inapropiados cuando se traducen a un idioma que no sea el inglés

Pregunta para padres: Pregúntenle a la escuela ¿En cuáles estudios científicos o cuáles datos locales se basan para acertar la eficacia de la instrucción o intervención que usan con alumnos ELL (tanto en inglés como en el idioma nativo)? Los padres también deben de averiguar si el programa de instrucción que se usa para enseñar la lectura en el idioma

nativo es una traducción del inglés, o un programa de instrucción / intervención desarrollada y probada eficaz en el idioma de instrucción.

Documentos informativos: En la página del interneta continuación se encuentra una lista de libros que ayudan a los niños a adquirir conocimiento fonemático y fonética en ingles, y también un documento que explica las diferencias entre varias intervenciones, acomodaciones y modificaciones.

http://www.illinoisaspire.org/north/documents.php?folder_id=304.

Otros sitios con información acerca de RtI y lectura incluyen los que siguen:

- RtI Action Network: <http://www.rtinetwork.org/>
- National Center on Response to Intervention: <http://www.rti4success.org/>
- National Research Center on Learning Disabilities: <http://www.nrcl.org>
- National Center on Student Progress Monitoring: <http://www.studentprogress.org>
- Florida Center for Reading Research: <http://www.fcrr.org/forParents.htm>
- Reading Rockets: <http://www.readingrockets.com/guides/readingrockets#parent>
- U.S. Department of Education: <http://www.ed.gov/parents/academic/help/reader/index.html>
- Compact for Reading and School-Home links: <http://www.ed.gov/pubs/CompactforReading/index.html>
- International Reading Association <http://www.reading.org/InformationFor/Parents.aspx>

Para información más detallada acerca de RtI, véanse “Respuesta a la intervención (RtI) – Uguía para padres” y “Preguntas frecuentes de padres acerca de RtI.” Estos documentos se pueden encontrar bajo el título “Parent Resources” en la página del interent de Illinois ASPIRE: http://www.illinoisaspire.org/welcome/parent_resources.php.

Referencias

- Cardenas-Hagan, E. (n.d.) *English Language Learners: From Prevention to Intervention*. Presented at Plain Talk about Reading conference/Center for Development and Learning. Retrieved March 30, 2009, from <http://www.cdl.org>
- Hart Paulson, L. (n.d.) *123s of ABCs: Early Literacy Leading to Early Reading*. Presented at Plain Talk about Reading conference/Center for Development and Learning. Retrieved March 30, 2009, from <http://www.cdl.org>
- Honig, B., Diamond, L., Gutlohn, L. *Teaching Reading Sourcebook*. California: Arena Press; CORE (Consortium on Reading Excellence).
- Lyon, R.G. (1999). *The Science of Learning to Read and the Art of Teaching*. Presented February 20, at the Schwab Foundation for Learning
- Moats, L C. (2000). *Speech to Print: Language Essentials for Teachers*. Baltimore, MD: Paul H. Brookes.
- Moats, L.C. (2007). *Whole Language High Jinx: How to Tell When Scientifically Based Reading Instruction Isn't*. Washington, DC: Thomas B. Fordham Institute. Retrieved July 10, 2009, from http://www.edexcellence.net/detail/news.cfm?news_id=367
- Moats, L.C. (2000). *Whole Language Lives On: The Illusion of Balance in Reading Instruction*. Washington, DC: Thomas B. Fordham Institute.
- National Institute of Child Health and Human Development. (2000). *Report of the National Reading Panel. Teaching children to read: An evidence-based assessment of the scientific research literature on reading and its implications for reading instruction* (NIH Publication No. 00-4769). Washington, DC: U.S. Government Printing Office. Retrieved July 10, 2009, from <http://www.nationalreadingpanel.org/Publications/summary.htm>.

National Literacy Panel on Language-Minority Children and Youth. (2006). *Executive Summary: Developing Literacy in Second-Language Learners: Report of the National Literacy Panel on Language-Minority Children and Youth*. Lawrence Erlbaum Associates, Publishers.

Rayner, K., Foorman, B., Perfetti, C., et al.. (2007). How Should Reading Be Taught. *Scientific American*, 85-91.

Shaywitz, S. E. (2003). *Overcoming Dyslexia: A new and complete science-based program for reading problems at any level*. New York: Alfred A. Knopf.